

**No. 55924\***

---

**Cyprus  
and  
Ukraine**

**Agreement between the Government of the Republic of Cyprus and the Cabinet of Ministers of Ukraine on co-operation in the field of defence. Kiev, 4 July 2011**

**Entry into force:** *15 June 2015, in accordance with article 15*

**Authentic texts:** *English, Greek and Ukrainian*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Cyprus, 4 September 2019*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record. The Text(s) reproduced below, if attached, are the authentic texts of the agreement /action attachment as submitted for registration and publication to the Secretariat. For ease of reference they were sequentially paginated. Translations, if attached, are not final and are provided for information only.*

---

**Chypre  
et  
Ukraine**

**Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans le domaine de la défense. Kiev, 4 juillet 2011**

**Entrée en vigueur :** *15 juin 2015, conformément à l'article 15*

**Textes authentiques :** *anglais, grec et ukrainien*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Chypre,  
4 septembre 2019*

*\*Aucun numéro de volume n'a encore été attribué à ce dossier. Les textes disponibles qui sont reproduits ci-dessous sont les textes originaux de l'accord ou de l'action tels que soumis pour enregistrement. Par souci de clarté, leurs pages ont été numérotées. Les traductions qui accompagnent ces textes ne sont pas définitives et sont fournies uniquement à titre d'information.*

**A G R E E M E N T**  
**between**  
**the Government of the Republic of Cyprus**  
**and**  
**the Cabinet of Ministers of Ukraine**  
**on**  
**co-operation in the Field of Defence**

The Government of the Republic of Cyprus and the Cabinet of Ministers of Ukraine, hereinafter referred to as "the Parties,"

Respecting the purposes and principles of the United Nations Charter of 1945,

Desiring to contribute to peace and security in Europe,

Acting in the spirit of partnership and seeking to develop good relations in the field of defence and for the purpose of mutual understanding,

Have agreed as follows:

### **Article 1** **Purpose**

The purpose of this Agreement shall be the establishment of general principles and procedures of co-operation between the Parties in the field of defence.

The Parties shall be obliged to co-operate basing themselves on the principles of equality, reciprocity and mutual interests.

The co-operation within the framework of this Agreement shall be carried out in accordance with the pertinent legislation of the States of the Parties and principles and norms of international law.

### **Article 2** **Fulfilment Principle**

This Agreement shall not concern the rights and obligations of the Parties regarding international treaties with other states.

**Article 3**  
**Definition of Terms**

*Sending Party* shall be the Party which sends personnel, materiel supplies and equipment to the territory of the Receiving Party.

*Receiving Party* shall be the Party which receives in the territory of its State personnel, materiel supplies or equipment of the Sending Party.

*Personnel* shall be the military and/or civilian personnel employed within the bodies and/or structural units of the Parties.

**Article 4**  
**Agreement Fulfilment**

The state bodies, authorized to fulfil this Agreement, shall be:

for the Government of the Republic of Cyprus – the Ministry of Defence of the Republic of Cyprus.

for the Cabinet of Ministers of Ukraine – the Ministry of Defence of Ukraine;

For the purpose of fulfilling and better implementation of this Agreement, the authorized bodies of the Parties may formalize separate protocols, arrangements and other contracts.

**Article 5**  
**Co-operation Areas**

The co-operation of the Parties shall be carried out in accordance with the effective legislation of the States of the Parties in the following areas:

Defence policy and security policy;

Defence planning;

Military and economic co-operation;

Military and scientific co-operation;

Military education and staff training;

Military medicine;  
Military topography and cartography;  
Peace, humanitarian and/or other similar operations;  
Protection of the environment in the territory of military units;  
Social, cultural and sports activities;  
Other areas of military co-operation in accordance with arrangements of the Parties.

**Article 6**  
**Co-operation Forms**

The co-operation between the Parties shall be carried out in the following forms:

Official visits and working meetings at the level of the Ministers of Defence, Chiefs of General Staffs, Commanders of Services of the Armed Forces and other persons authorized by the Parties;

Consultations, experience and information exchange;

Negotiations of working groups, holding of joint seminars and conferences on the Armed Forces activities;

Participation in demonstrations of military equipment and armaments, observation of military exercises;

Participation in military exercises;

Education and retraining of military personnel;

Invitation of specialists on specific issues in the capacity of consultants;

Other forms co-operation in accordance with arrangements of the Parties.